

Actualización para familias nº6 del distrito escolar. 2022-23 | 17 de octubre de 2022

en español

Estimadas familias del distrito escolar de Northfield:

Gracias por tomarse el tiempo de leer esta actualización para familias del distrito escolar. Una de nuestras metas en nuestro plan estratégico es *la comunicación*. Nuestro objetivo es asegurarnos de que tengan información oportuna y transparente sobre el distrito escolar y la junta escolar.

Votación para una tasa de impuestos para proyectos de construcción el 8 de noviembre

El distrito pedirá a las personas votantes que renueven y amplíen la tasa en los impuestos para proyectos de construcción, aprobada por última vez en 2011, en la boleta de las elecciones generales del 8 de noviembre. La aprobación de ambas preguntas de la boleta electoral permitirá continuar con el mantenimiento/mejoras de nuestras instalaciones y terrenos; garantizar actualizaciones de equipos y materiales para apoyar a estudiantes y personal; y una pequeña cantidad de alivio del fondo general mediante el cambio de salario/beneficios del fondo general y usar parte de los fondos de los impuestos de proyectos de construcción permitido por la ley. **Las personas propietarias de una casa valorada en \$350,000 tendrían un aumento estimado de \$81 en sus impuestos al año (\$6.75 por mes).**



[Pueden obtener más información sobre la elección de la tasa para proyectos de construcción aquí.](#)

¡Pónganse en contacto conmigo si tienen alguna pregunta sobre esta tasa en los impuestos para proyectos de construcción y recuerden votar el 8 de noviembre o antes ya que ya se puede votar antes de ese día en el ayuntamiento de Northfield en el segundo piso!

Expansión de la escuela comunitaria

El plan del distrito para expandir la programación de la escuela comunitaria a Bridgewater y Spring Creek se hizo realidad la semana pasada. La programación se extendió a ambas escuelas. En la primera noche de la programación de la escuela comunitaria, Bridgewater atendió a 174 participantes y Spring Creek a 54 participantes.



Actualización del plan de participación familiar

La participación familiar es fundamental para nuestro éxito como distrito escolar. Con base a los comentarios que hemos recibido en las encuestas de satisfacción de las familias, estamos adoptando un enfoque diferente para este importante trabajo este año escolar. Iniciamos el año con reuniones con las familias y maestras y maestros que nos ayudan a tener relaciones de calidad con ustedes. A medida que avanzamos hacia el final del primer trimestre, quiero compartir nuestros planes para conectarnos con las familias sobre el progreso de sus estudiantes:

- Las familias de la escuela primaria tendrán mayor flexibilidad en la forma en que se conectan con la maestra o maestro de la clase de su hijo/a. Basado en un modelo probado el año escolar pasado, se abrirá una serie de días y horas para conectar con las maestras y maestros para reuniones con las familias en lugar de dos días específicos como se ha hecho hasta ahora. Además ofrecemos una mayor flexibilidad en la forma en que las madres/ padres /tutores y las maestras y maestros pueden reunirse; esto puede ser en persona, a través de Zoom o por teléfono. Esta flexibilidad es un intento de satisfacer mejor las necesidades de la familia. Por favor, avisen a la oficina de la escuela si necesitan a una persona intérprete para conectar con la maestra o maestro de su hijo/a.
- Las familias de las escuelas de secundaria de Middle School y High School y del Centro de aprendizaje del área, ALC, recibirán actualizaciones sobre sus hijas e hijos de diversas maneras: por teléfono, correo postal, correo electrónico u otro proceso de comunicación escolar. Las madres/ padres /tutores también recibirán boletines de noticias digitales sobre las clases de sus estudiantes. No habrá el tradicional evento por la tarde de las reuniones con maestras y maestros. El “por qué” cambiar es un intento de involucrar a más familias de lo que permiten las tradicionales reuniones por las tardes entre las familias y maestras y maestros. El cambio de



tiempo para estas reuniones ofrece una comunicación más flexible y continua que esperamos ofrezca una mayor oportunidad para que se hagan conexiones más frecuentes entre familias y escuela que las oportunidades del método tradicional de reuniones entre las familias y maestras y maestros. Reunirse en persona con las maestras o maestros o a través de Zoom siempre es una opción y está disponible si lo piden.

- Las familias de Portage continuarán conectándose con entrenadores de aprendizaje y sus maestras y maestros como de costumbre.
- La participación familiar del Centro de Educación Comunitaria de Northfield será diferente según el programa. Las madres/padres/tutores recibirán información adicional de la maestra o maestro de su hijo/a.

Reuniones trimestrales del superintendente

Estoy reservando tiempo al final de cada trimestre académico para reuniones con las familias. La próxima oportunidad es el 4 de noviembre de 2022. Si tienen preguntas específicas, comentarios o les gustaría conversar conmigo sobre nuestras escuelas, este es un buen momento para hacerlo. Si bien estoy disponible regularmente para reunirme con las familias, las reuniones trimestrales brindan una oportunidad para que las familias hablen conmigo de temas que son importantes para sus familias pero que podrían no considerarse urgentes. Si tienen interés en reunirse conmigo, comuníquense con Anita Aase por [correo electrónico](#) o llamando por teléfono al (507) 663-0629.

Semana Nacional de la Seguridad en los Autobuses Escolares

En apoyo de la Semana Nacional de la Seguridad en los Autobuses Escolares, del 17 al 21 de octubre de 2022, Benjamin Bus, Inc. y la Administración del Departamento Nacional de Seguridad del Tráfico en las Carreteras (NHTSA) quisieran recordar a las familias de la importancia de la seguridad en las paradas del autobús escolar. [Pueden leer más sobre la Semana Nacional de Seguridad en los Autobuses Escolares aquí.](#)

Resultados de la encuesta del proyecto de instalaciones de Northfield High School (NHS)

Morris-Leatherman, la compañía contratada por el distrito para completar la encuesta de votantes del proyecto de instalaciones para Northfield High School, ha completado 400 llamadas telefónicas. Esperamos recibir el borrador del informe la semana del 17 de octubre y se compartirá con los miembros de la junta escolar una vez que se reciba. El Dr. Don Lifo estará en la reunión de la junta del 24 de octubre para brindar un informe formal de los resultados.

Toma de decisiones, cierres y días de aprendizaje a distancia relacionados con el invierno



El clima de invierno de Minnesota puede interrumpir nuestra capacidad para transportar a estudiantes a la escuela de manera segura. Cuando ocurre que el clima de invierno es malo, el distrito colabora con Benjamin Bus, la empresa de autobuses escolares; la oficina de Ciudades Gemelas del Servicio Meteorológico Nacional; equipos de carretera de la ciudad/condado/municipio (según estén disponibles); y la aplicación de la ley, según corresponda.

[Pueden obtener más información sobre por qué el distrito decide retrasar el comienzo del día escolar, dejar salir a estudiantes temprano o cerrar los edificios escolares por el día aquí.](#)

Les animo a revisar los horarios de inicio de clases en caso de que tengamos un inicio más tarde un miércoles por la mañana. En el caso de un inicio de dos horas más tarde un miércoles, los PLC se cancelan y seguimos el horario normal que se

usaría para un inicio de dos horas más tarde.

Una vez más, utilizaremos los días de aprendizaje a distancia (e-Learning) este año a partir de la **segunda cancelación de clases de un día completo por motivos relacionados con el clima**. Los días de aprendizaje a distancia (e-Learning) no son lo que ha sido el aprendizaje a distancia durante la pandemia. Están destinados a servir como un puente a través de una interrupción escolar relacionada con el clima y evitar tener que hacer días de recuperación escolares en junio. [Pueden leer el plan de aprendizaje electrónico del distrito aquí.](#) Partes del plan de aprendizaje a distancia de primaria del distrito se están actualizando para poder servir a estudiantes de primaria que no llevarán iPads a casa este año. Esas actualizaciones se completarán pronto.

Actualización de la junta escolar

La junta escolar tuvo una reunión regular el 10 de octubre. La información de la junta y el archivo de la agenda y documentos están [en nuestro sitio web](#). La junta aprobó la agenda de consentimiento. Un [video](#) de la reunión regular de la junta del 10 de octubre está disponible en nuestro sitio web y puede escuchar mi resumen de la reunión en la radio KYMN.

Datos de lectura de actualizaciones familiares del distrito

Proporcionaré datos sobre cuántas personas (incluidos el personal y familias) accedieron a actualizaciones familiares anteriores. Proporcionaré datos de la fecha de publicación y los siguientes tres días. Estos datos incluyen versiones en inglés y español.

- [Actualización No. 5](#) (publicada el 30 de septiembre): visitada por 526 personas
- [Actualización No. 4](#) (publicada el 15 de septiembre): visitada por 559 personas
- [Actualización No. 3](#) (publicada el 24 de agosto): visitada por 437 personas

iGracias!

Como siempre, ¡gracias por su colaboración y no duden en comunicarse conmigo o personal de las escuelas con cualquier comentario que tengan sobre el distrito escolar!

Atentamente,



Matt Hillmann, Ed.D.

Superintendente de las escuelas públicas de Northfield